

BAR 5.0 MULTIBEAMTM



GEBRUIKERSHANDLEIDING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Controleer de netspanning voordat je het apparaat gebruikt

De JBL BAR 5.0 MULTIBEAM (soundbar) is ontworpen voor gebruik met 100-240 volt, 50/60 Hz wisselstroom. Aansluiting op andere netspanning dan waarvoor het product is bedoeld, kan gevaarlijk zijn, brand veroorzaken en het apparaat beschadigen. Als je vragen hebt over de spanningsvereisten voor je specifieke model of over de netspanning in jouw regio, neem je contact op met je verkoper of de klantenservice voordat je de stekker in het stopcontact steekt.

Gebruik geen verlengsnoeren

Om veiligheidsrisico's te vermijden, gebruikt u alleen het netsnoer dat is meegeleverd met uw apparaat. Wij adviseren geen verlengsnoeren te gebruiken met dit product. Net als bij alle andere elektrische apparaten mag u geen voedingskabels onder tapijten of vloerbedekking door leiden of er zware voorwerpen op plaatsen. Beschadigde netsnoeren moeten onmiddellijk worden vervangen door een geautoriseerd servicecentrum met een snoer dat aan de fabrieksspecificaties voldoet.

Ga voorzichtig om net met netsnoer

Trek bij het verwijderen van het netsnoer uit een stopcontact altijd aan de stekker, nooit aan het snoer. Als je van plan bent om deze luidspreker gedurende langere tijd niet te gebruiken, haal dan de stekker uit het stopcontact.

De behuizing niet openen.

Binnen in dit product bevinden zich geen componenten waarop de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Als de behuizing wordt geopend, kan dit een schokgevaar opleveren, terwijl eventuele aanpassingen van het product uw garantie ongeldig maken. Als per ongeluk water in het apparaat terechtkomt, koppelt u het onmiddellijk los van de voedingsbron en neemt u contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

INHOUDSOPGAVE

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	
1. INLEIDING	4
2. VERPAKKINGSINHOUD	5
3. PRODUCTOVERZICHT	6
3.1 SOUNDBAR	6
3.2 AFSTANDSBEDIENING	6
4. PLAATSING	7
4.1 DESKTOP PLAATSING	7
4.2 WANDMONTAGE	8
5. VERBINDEN	8
5.1 VERBINDING MET JE TV EN DIGITALE APPARATEN	8
5.2 BLUETOOTH-VERBINDING	10
5.3 VERBINDING MET JE THUISNETWERK	11
6. INSTALLEREN	14
6.1 INSCHAKELEN / AUTOMATISCHE STAND-BY / AUTMATISCH ACTIVEREN	14
6.2 GELUIDSKALIBRATIE	14
7. AFSPELEN	16
7.1 AFSPELEN VANAF DE TV-BRON	16
7.2 AFSPELEN VANAF DE E HDMI IN-BRON	16
7.3 AFSPELEN VANAF DE BLUETOOTH-BRON	17
7.4 AFSPELEN VIA CHROMECAST BUILT-IN	17
7.5 AFSPELEN VIA AIRPLAY	17
7.6 AFSPELEN VIA AMAZON MUSIC	17
7.7 MULTI-ROOM WEERGAVE	18

8. GELUIDSINSTELLINGEN	19
9. HERSTEL NAAR FABRIEKSINSTELL	INGEN 19
10. SOFTWARE UPDATE	20
11. PRODUCTSPECIFICATIES	21
12. PROBLEMEN OPLOSSEN	21
13. HANDELSMERKEN	23

14. MEDEDELING OPEN SOURCE LICENTIE 24

1. INLEIDING

Bedankt dat je gekozen hebt voor de JBL BAR 5.0 MULTIBEAM (soundbar). Het apparaat is ontworpen om een uitzonderlijke geluidservaring aan je home entertainment-systeem toe te voegen. Wij raden je aan een paar minuten de tijd te nemen om deze handleiding door te lezen. De handleiding geeft een beschrijving van het apparaat en biedt stapsgewijze instructies om het apparaat in te stellen en te gebruiken.

Om optimaal gebruik te kunnen maken van de productfuncties en -ondersteuning, moet de software voor het apparaat in de toekomst mogelijk worden bijgewerkt via het internet en de USB-connector. Raadpleeg het gedeelte Software-update in deze handleiding om te controleren of het apparaat over de nieuwste software beschikt.

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Als je vragen hebt over de soundbar, de installatie of de bediening, neem dan contact op met je verkoper of klantenservice of bezoek onze website: www. jbl.com.

2. VERPAKKINGSINHOUD

Pak de doos voorzichtig uit en controleer of alle onderdelen zijn meegeleverd. Als een onderdeel beschadigd is of ontbreekt, het apparaat niet gebruiken en contact opnemen met je verkoper of klantenservice.

Sound bar



Afstandsbediening (met 2 AAA-batterijen)



Netsnoer*



* Het aantal netsnoeren en type stekkers kan per regio verschillen.

HDMI-kabel



Beugels voor wandmontage



Productinformatie & sjabloon voor wandmontage



3. PRODUCTOVERZICHT

3.1 Soundbar

Regelaars



1) 🖰 (Aan/uit)

• Schakel in of schakel naar stand-by

2) -/+ (Volume)

- Verlaag of verhoog het volume
- Houd ingedrukt om het volume snel te verlagen of te verhogen.
- Druk tegelijkertijd op de twee knoppen om het geluid te dempen of dempen op te heffen.

3) Microfoon

Voor audiokalibratie (Automatische MultiBeam Calibratie (AMC))

4) 🔆 (Bron)

- Selecteer een geluidsbron: TV (standaard, voor audio-invoer van tv-aansluiting waarbij de HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC) connector heeft voorrang op de OPTICAL connector), Bluetooth of HDMI IN.
- 5) Status-display

Connectoren achterzijde



1) POWER

• Verbinden met stroom (met het meegeleverde netsnoer)

2) ETHERNET

• Verbind met je thuisnetwerk via een Ethernet-kabel

3) OPTICAL

• Verbind met optische uitgang op tv of digitale apparaat

4) USB

- USB-connector voor software-update
- Maak verbinding met een USB-opslagapparaat voor weergave van MP3-bestanden (alleen voor Amerikaanse versie)

5) HDMI IN

• Verbind met de HDMI-uitgang van een digitaal apparaat

6) HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)

• Verbind met de HDMI ARC/HDMI eARC-ingang op je tv

3.2 Afstandsbediening



• Schakel in of schakel naar stand-by

2) TV

 Selecteer de tv-bron (standaard, voor audio-invoer van tv-verbinding. De HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC) connector heeft voorrang boven de OPTICAL aansluiting)

3) ^{\$} (Bluetooth)

- Selecteer Bluetooth-bron
- Houd ingedrukt om verbinding te maken met een ander Bluetooth-apparaat

4) ATMOS

 Schakel de virtuele Dolby Atmos[®] geluidseffecten aan of uit (standaard: aan)

5) HDMI

• Selecteer de HDMI IN bron

- Verhoog of verlaag het volume
- Houd ingedrukt om het volume snel te verhogen of te verlagen.

7) 🖾 (Dempen)

• Geluid uitschakelen/inschakelen

4. PLAATSING

4.1 Desktop plaatsing

Plaats de soundbar op een vlakke en stabiele ondergrond.



OPMERKINGEN:

- Het netsnoer moet correct zijn aangesloten op de voeding.
- Plaats geen voorwerpen op de soundbar.

4.2 Wandmontage



- 1. Voorbereiding:
 - a) Bevestig het meegeleverde sjabloon voor wandmontage met plakband op een muur met een minimale afstand van 50 mm van de tv.
 - b) Gebruik een balpenpunt om de locatie voor de schroeven te markeren. Verwijder de sjabloon.
 - c) Boor een gat van 4 mm op de gemarkeerde locatie.
- 2. Installeer de steun voor wandmontagebeugel.
- 3. Bevestig de muurbeugel met de schroef aan de onderkant van de soundbar.
- 4. Monteer de soundbar.

OPMERKINGEN:

- Zorg ervoor dat de muur het gewicht van de soundbar kan ondersteunen.
- Installeer alleen op een verticale muur.
- Vermijd plaatsen die blootstaan aan hoge temperatuur of vochtigheid.
- Controleer vóór het monteren dat de kabels tussen de soundbar en externe apparaten goed kunnen worden aangesloten.
- Zorg ervoor dat de soundbar is losgekoppeld van de netspanning voordat je het apparaat op de wand monteert. Voorkom het gevaar van een elektrische schok.

5. VERBINDEN

5.1 Verbinding met je tv en digitale apparaten

Voor audioweergave via de soundbar sluit je de soundbar aan op je tv met de meegeleverde HDMI-kabel of een optische kabel (apart verkrijgbaar).

Een HDMI-verbinding ondersteunt digitale audio en video met één enkele kabel. Een HDMI-aansluiting is de beste optie voor de soundbar.

TV (HDMI ARC)

(Aanbevolen verbinding voor de beste Dolby Atmos prestaties)



- 1. Verbind de soundbar met de HDMI IN (ARC) -aansluiting op je tv met de meegeleverde HDMI-kabel.
 - Controleer op je tv of HDMI-CEC en HDMI ARC zijn ingeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je tv voor meer informatie.
- Gebruik een HDMI-kabel (V2.0 of hoger) om de soundbar te verbinden met je digitale apparaat, bijv. een settopbox, dvd-/ blu-rayspeler of gameconsole.
 - Controleer op je digitale apparaat of HDMI-CEC is ingeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je digitale apparaat voor meer informatie.
 - Selecteer "Bitstream" of "Raw data" in de instellingen voor audio-uitvoer op je digitale apparaat voor de beste Dolby Atmos-prestaties.
- 3. Selecteer **HDMI** op de afstandsbediening om audio af te spelen vanaf het digitale apparaat dat op de soundbar is aangesloten

 Als je tv geen HDMI eARC ondersteunt, je digitale apparaat aansluiten via de HDMI IN-connector op de soundbar in plaats van je tv. Anders kan de Dolby Atmos-informatie niet via de HDMI (ARC / eARC)aansluitingen naar de soundbar worden gestuurd.

TV (HDMI eARC)



- 1. Verbind de soundbar met de HDMI IN (eARC) aansluiting op je tv met de meegeleverde HDMI-kabel.
 - Controleer op je tv of HDMI-CEC en HDMI eARC zijn ingeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je tv voor meer informatie.
- Gebruik een HDMI-kabel (compatibel met eARC, V2.0 of hoger) om je tv aan te sluiten op je digitale apparaat, bijv. een streamingapparaat, set-top box, dvd/Blu-ray-speler of gameconsole.
 - Controleer op je digitale apparaat of HDMI-CEC is ingeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je digitale apparaat voor meer informatie.
 - Selecteer "Bitstream" of "Raw data" in de instellingen voor audio-uitvoer op je tv of digitale apparaat voor de beste Dolby Atmos-prestaties.
- 3. Selecteer **TV** op de afstandsbediening om audio af te spelen van het digitale apparaat dat op de tv is aangesloten.



- Met het Virtual Dolby Atmos-ontwerp kan de Dolby surround-upmixer van de soundbar de oude kanaalgebaseerde audio van Dolby Digitalformaat uitbreiden, inclusief 5.1 en 7.1 inhoud en een volledige 3D Atmos-ervaring bieden.
- 1. Verbind de soundbar met je tv met een optische kabel.
- Gebruik een HDMI-kabel (V2.0 of hoger) om je tv aan te sluiten op je digitale apparaat, bijv. een streamingapparaat, set-top box, dvd/Blu-ray-speler of gameconsole.
- 3. Selecteer **TV** op de afstandsbediening om audio af te spelen via de optische kabel.

OPMERKINGEN:

- * De HDMI-kabel (voor aansluiting van digitale apparaten) en de optische kabel zijn los verkrijgbaar.
- Volledige compatibiliteit met alle HDMI-CEC-apparaten is niet gegarandeerd.
- Wanneer zowel HDMI ARC als optische kabels zijn aangesloten op de soundbar voor audio-invoer via een tv-verbinding, heeft de HDMI ARC-verbinding voorrang.

5.2 Bluetooth-verbinding

Verbind de soundbar met je Bluetooth-apparaat, bijv. een smartphone, tablet en laptop.



Verbind een Bluetooth-apparaat

- Druk op O om te schakelen (zie <u>"6.1 Inschakelen / Automatische stand-by / Autmatisch activeren</u>" in het hoofdstuk <u>"6. INSTALLEREN"</u>).
- 2. m de Bluetooth-bron te selecteren druk je op € op de soundbar of \$ op de afstandsbediening.
 - → "BT PAIRING": Klaar voor Bluetooth-koppeling
- 3. Schakel op je Bluetooth-apparaat Bluetooth in en zoek naar binnen drie minuten naar "JBL Bar 5.0_xxxx".
 - → Verbinding gelukt: De naam van het apparaat wordt weergegeven als je apparaat in het Engels is genoemd. Er klinkt een bevestigingstoon.

Het laatst gekoppelde apparaat opnieuw verbinden

Je Bluetooth-apparaat blijft gekoppeld wanneer de soundbar in de standby-modus wordt geschakeld. De volgende keer dat je de Bluetooth-bron inschakelt, maakt de soundbar automatisch opnieuw verbinding met het laatst gekoppelde apparaat.

Verbinding maken met een ander Bluetooth-apparaat



- - \rightarrow Het eerder gekoppelde apparaat wordt gewist van de soundbar.
 - $\rightarrow\,$ Desoundbarschakelt naar de Bluetooth-koppelingsmodus.
- 2. Volg de step 3 onder "Verbind een Bluetooth-apparaat".
 - Als het apparaat eerder is gekoppeld met de soundbar, eerst "JBL Bar 5.0_xxxx" op het apparaat ontkoppelen.

- De Bluetooth-verbinding wordt verbroken als de afstand tussen de soundbar en het Bluetooth-apparaat groter is dan 33 ft (10 m).
- Elektronische apparaten kunnen radio-interferentie veroorzaken. Apparaten die elektromagnetische golven genereren, zoals magnetrons en draadloze LAN-apparaten, moeten uit de buurt van de Soundbar worden gehouden,

5.3 Verbinding met je thuisnetwerk

Verbind de soundbar via wifi of een Ethernet-kabel met je thuisnetwerk. De soundbar ondersteunt Chromecast built-in™, AirPlay en Alexa waardoor je audio kunt streamen op smartphones of tablets via de soundbar-luidsprekers.

- 1. Ga op de soundbar naar de wifi-installatiemodus:
 - Druk op O om te schakelen (zie <u>"6.1 Inschakelen /</u> <u>Automatische stand-by / Autmatisch activeren</u>" in het hoofdstuk <u>"6. INSTALLEREN</u>").
 - → Als de soundbar niet is verbonden met een netwerk, toont het scherm "HELLO" en vervolgens "SETUP WIFI".
 - Houd ⁽⁾ ingedrukt tot "**RESET WIFI**" wordt weergegeven om de Wi-Fi-instellingsmodus opnieuw te openen.
- 2. Voeg op je Android- of iOS-apparaat de soundbar toe aan je wifi-thuisnetwerk.

Selecteer een app om de Wi-Fi-installatie te voltooien.



- Google Home app: voor weergave via Chromecast built-in™
- JBL BAR Setup-app: voor weergave via AirPlay
- Een Amazon Echo-apparaat / Amazon Alexa-app: voor weergave via Amazon Music en/of Alexa MRM (Multi-Room Music)

OPMERKINGEN:

Voor sommige functies zijn abonnementen of diensten vereist die niet in alle landen beschikbaar zijn.

5.3.1 Wifi instellen via de Google Home-app



- a) Verbind je Android- of iOS-apparaat met je Wi-Fithuisnetwerk. Download de Google Home-app. Log in met je Google-account. Maak een account aan als je nog geen account hebt.
- b) Volg de app-instructies om de installatie te voltooien.

5.3.2 *Wifi instellen via de JBL BAR Setup-app





- a) Verbind je iOS-apparaat met je wifi-thuisnetwerk. Download de JBL BAR Setup-app.
- b) Gebruik de JBL BAR Setup-app om je soundbar te verbinden met je Wi-Fi-thuisnetwerk en log in met je Amazon account. Volg de app-instructies om de installatie te voltooien.

5.3.3 Optie A: Automatische installatie via een Amazon Echo-apparaat

De soundbar maakt automatisch verbinding met hetzelfde Wi-Finetwerk als je Amazon Echo-apparaat als je:

de soundbar van Amazon online gekocht met je Amazon-account.



Amazon Echo device

- a) Controleer of je het Amazon Echo-apparaat hebt verbonden met je Wi-Fi-thuisnetwerk.
- b) Tijdens de Wi-Fi-installatie van je Amazon Echo-apparaat hebt je het wachtwoord van je Wi-Fi-thuisnetwerk op Amazon opgeslagen.



c) Schakel Bluetooth in op je Amazon Echo-apparaat en plaats de soundbar binnen Bluetooth-bereik (10 m/ 33 ft).

5.3.4 Optie B: **Wi-Fi instellen via de Amazon Alexa-app

Als je soundbar ergens anders is gekocht of als cadeau hebt gekregen, stel je Wi-Fi in via de Amazon Alexa-app. Je kunt Alexa de soundbar automatisch laten detecteren of via de begeleide instelling.

B1: Automatisch detecteren: Instellen via de Amazon Alexaapp (scan barcode)



* Purchased elsewhere or received as a gift

- a) Verbind je Android- of iOS-apparaat met je Wi-Fithuisnetwerk. Download de Amazon Alexa app. Log in met je Amazon-account. Maak een account aan als je nog geen account hebt.
- b) Schakel Bluetooth in op je Android- of iOS-apparaat en start de Amazon Alexa-app.
 - → De JBL-soundbar wordt automatisch gedetecteerd door Alexa.



- c) Schakel voor het instellen met de barcode Bluetooth in op je Android- of iOS-apparaat en scan de streepjescode aan de achterkant van de soundbar.
- d) Volg de instructies op het scherm om de JBL soundbar te verbinden met je Wi-Fi-thuisnetwerk.

B₂: Begeleide installatie: Instelling via de Amazon Alexa app (handmatig)



- a) Verbind je Android- of iOS-apparaat met je Wi-Fithuisnetwerk. Download de Amazon Alexa app. Log in met je Amazon-account. Maak een account aan als je nog geen account hebt.
- b) Start de Amazon Alexa-app op je Android- of iOS-apparaat en volg de bovenstaande stappen.



- c) Schakel voor de begeleide installatie Bluetooth in op je Android- of iOS-apparaat en laat Alexa de soundbar detecteren door meer dan 3 seconden op TV te drukken en vervolgens op \$ op de afstandsbediening te drukken.
- d) Volg de instructies op het scherm om de JBL soundbar te verbinden met je Wi-Fi-thuisnetwerk

5.3.5 Bedrade verbinding met je thuisnetwerk via een Ethernet-kabel

- Nadat de Wi-Fi-installatie is voltooid, gebruik je een Ethernetkabel om de soundbar met je thuisnetwerk te verbinden.
- Zorg ervoor dat je verbinding maakt met hetzelfde netwerk als tijdens de installatie.

OPMERKINGEN:

- Tijdens de wifi-installatie via de Google Home-app kun je de soundbar een naam geven en deze per kamer toewijzen.
- Voeg op je iOS-apparaat de soundbar toe aan de Apple Home-app en beheer deze samen met andere AirPlay 2-compatibele luidsprekers.
- *Als de soundbar op je iOS-apparaat aan je Wi-Fi-thuisnetwerk is toegevoegd, kun je de AirPlay-streaming starten met een AirPlaycompatibele app (zie <u>"7.5 Afspelen via AirPlay"</u> hoofdstuk <u>"7. AFSPELEN"</u>).
- ** Als de soundbar is toegevoegd aan je Wi-Fi-thuisnetwerk via de Google Home-app, volg je de instructies op het scherm om je aan te melden met je Amazon-account.
- **Voordat je de stappen volgt in <u>"5.3.4 Optie B: **Wi-Fi instellen via</u> <u>de Amazon Alexa-app"</u>, moeten de apparaten zijn verbonden met je thuisnetwerk via Wi-Fi in plaats van een Ethernet-kabel.
- De beschikbaarheid van online muziekstreamingservices verschilt per land.

6. INSTALLEREN

6.1 Inschakelen / Automatische stand-by / Autmatisch activeren



Inschakelen

- 1. Sluit het meegeleverde netsnoer aan op de soundbar.
 - → Het scherm op de soundbar toont "LOAD" en vervolgens "STDBY".
- 2. Druk op de soundbar op 🙂 om in te schakelen.
 - \rightarrow "HELLO" wordt weergegeven.

OPMERKINGEN:

- Gebruik alleen de meegeleverde netsnoeren.
- Zorg ervoor dat je alle andere aansluitingen heeft gemaakt voordat je de soundbar inschakelt (zie <u>"5.1 Verbinding met je tv en digitale</u> <u>apparaten</u>" in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).

Auto stand-by

Als de soundbar langer dan 10 minuten inactief is, schakelt het apparaat automatisch over naar de stand-bymodus. "STDBY" wordt weergegeven. De volgende keer dat je de soundbar inschakelt, wordt de laatst geselecteerde bron ingeschakeld.

Automatisch activeren

In de standby-modus wordt de soundbar automatisch geactiveerd wanneer

- de soundbar is verbonden met je tv via de HDMI ARC / eARC-aansluiting en je tv is ingeschakeld;
- de soundbar via een optische kabel is verbonden met je tv en audiosignalen worden gedetecteerd door de optische kabel;
- de soundbar is verbonden met je tv via de HDMI ARC / eARC-verbinding en via de HDMI-verbinding, verbonden met je digitale apparaat zoals een settopbox, dvd/blu-rayspeler of gameconsole, en je digitale apparaat is ingeschakeld;
- de soundbar is verbonden met je thuisnetwerk en audio wordt naar de soundbar gestreamd via ingebouwde Chromecast, AirPlay of Alexa Music.

6.2 Geluidskalibratie

6.2.1 Automatische MultiBeam Calibratie

Met Automatische Multibeam Calibratie (AMC) kan je surround sound-ervaring worden geoptimaliseerd voor je favoriete luisterpositie.

- Houd op de afstandbediening de knop HDMI ingedrukt totdat "CALIBRATION" wordt getoond op de soundbar.
 - \rightarrow Het aftellen begint vanaf 5 tot 1.
 - → Er is een kalibratietoon te horen. Audiokalibratie begint. "CALIBRATING": Kalibratie bezig.
 - → "DONE": Kalibratie gelukt.





OPMERKINGEN:

- Tijdens AMC zijn alle knoppen op de afstandsbediening uitgeschakeld, behalve 🖰 en HDMI.
- "RETRY" wordt getoond als AMC mislukt.

6.2.2 Dolby Atmos® (Virtual)

Met Virtual Dolby Atmos kun je genieten van hoogte-geluidseffecten wanneer je films afspeelt in de TV/HDMI IN-bron.

- Sluit om muziek af te spelen of te streamen je Blu-ray-speler of streamingapparaat aan op de HDMI ARC/HDMI eARCconnector en de HDMI-connector. (Zie <u>"5.1 Verbinding met</u> je tv en digitale apparaten" in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- 2. Druk op **ATMOS** op de afstandsbediening om de hoogtegeluidseffecten in of uit te schakelen (Standaard: aan).
 - → Het scherm op de soundbar toont "ON ATMOS" of "OFF ATMOS".





OPMERKINGEN:

 Schakel de ATMOS-effecten uit als je liever geen hoogte-geluidseffecten hebt tijdens het kijken of luisteren.

6.2.3 Basinstelling

Je kunt de bas naar wens instellen.

- 1. Houd **TV** op de afstandsbediening minimaal drie seconden ingedrukt. Druk vervolgens op -.
 - \rightarrow Het huidige basniveau wordt weergegeven (standaard: "LVL 3").



- Druk binnen vijf seconden op + of op de afstandsbediening om tussen basniveaus te schakelen.
 - \rightarrow "LVL1" tot "LVL5" wordt getoond.





7. AFSPELEN

7.1 Afspelen vanaf de tv-bron

Als de soundbar is aangesloten, kun je genieten van tv-audio via de soundbar-luidsprekers.



- Controleer of je tv is ingesteld om externe luidsprekers te ondersteunen en of de ingebouwde tv-luidsprekers zijn gedempt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van je tv voor meer informatie.
- Zorg ervoor dat de soundbar correct is aangesloten op je tv (zie <u>"5.1 Verbinding met je tv en digitale apparaten"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- 3. Druk op om de tv-bron te selecteren op \mathfrak{S} op de soundbar of TV op de afstandsbediening.
 - \rightarrow "**TV**": De tv-bron is geselecteerd.
 - In de standaardinstellingen is de tv-bron geselecteerd.

OPMERKINGEN:

 Als de soundbar met je tv is verbonden via een HDMI-kabel en een optische kabel, wordt de HDMI-kabel bron geselecteerd voor de tv-verbinding.

7.1.1 Instellen tv-afstandsbediening

Als je de afstandsbediening van je televisie ook wilt gebruiken voor de soundbar, controleer dan of de televisie HDMI-CEC ondersteunt. Als je tv HDMI-CEC niet ondersteunt, volg je de stappen onder "IR tv-afstandsbediening programmeren".

HDMI-CEC

Als je tv HDMI-CEC ondersteunt, moet je de functies inschakelen zoals beschreven in de gebruikershandleiding van de televisie. Je kunt via de afstandsbediening van de tv de functies volume +/-, dempen/dempen opheffen en inschakelen/standby op de soundbar instellen.

IR tv-afstandsbediening programmeren

DoormiddelvanIR-programmerenkunjedeIRtv-afstandsbediening voor een aantal funncties van de soundbar programmeren.

- 1. Houd € en + op de soundbar ingedrukt totdat "LEARNING" verschijnt.
 - $\rightarrow\,$ Je gaat nu naar de leermodus van de afstandsbediening van de tv.
- 2. Ga binnen 15 seconden als volgt te werk met de soundbar en de tv-afstandsbediening:
 - a) Op de soundbar: druk op een van de volgende knoppen: +, -, + en - samen (voor de functie dempen/dempen opheffen), en 心.
 - b) Op de afstandsbediening van je tv: druk op de gewenste knop.
 - \rightarrow "WAIT" wordt weergegeven op de soundbar.
 - → "DONE": De functie van de soundbar-knop wordt geprogrammeerd door de afstandsbediening van je tv.
- 3. Herhaal stap 2 om het programmeren van de knop te voltooien.
- - \rightarrow De soundbar keert terug naar de laatst geselecteerde bron.

7.2 Afspelen vanaf de e HDMI IN-bron

Als de soundbar op de aangegeven manier is aangesloten, kan je digitale apparaat video op de tv en audio op de soundbarluidsprekers afspelen.



 Zorg ervoor dat de soundbar correct is aangesloten op je tv en digitale apparaat (zie <u>"5.1 Verbinding met je tv en digitale</u> <u>apparaten</u>" in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN</u>").

- 2. Schakel je digitale apparaat in.
 - → De tv en de soundbar komen uit de stand-bymodus en schakelen automatisch over naar de invoerbron.
 - Om de HDMI IN bron op de soundbar te selecteren, druk je op op de soundbar of HDMI op de afstandsbediening.
- 3. Zet je tv in de stand-bymodus.
 - → De soundbar en het bronapparaat worden in de stand-bymodus geschakeld.

- Volledige compatibiliteit met alle HDMI-CEC-apparaten is niet gegarandeerd.

7.3 Afspelen vanaf de Bluetooth-bron

Stream audio op je Bluetooth-apparaat naar de soundbar.



- Controleer of de soundbar correct is aangesloten op je Bluetooth-apparaat (zie <u>"5.2 Bluetooth-verbinding"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- Druk om de Bluetooth-bron te selecteren op G op de soundbar of \$ op de afstandsbediening.
- 3. Start het afspelen van audio op je Bluetooth-apparaat.
- 4. Pas het volume op de soundbar of je Bluetooth-apparaat aan.

7.4 Afspelen via Chromecast built-in

Stream audio op je Android- of iOS-apparaat via Chromecast built-in naar de soundbar.

- 1. Op de soundbar
 - Controleer of de soundbar correct is aangesloten op je thuisnetwerk (zie <u>"5.3 Verbinding met je thuisnetwerk"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- 2. Op je Android- of iOS-apparaat,
 - a) Controleer of je Android- of iOS-apparaat is verbonden met hetzelfde netwerk als de soundbar.
 - b) In een app ondersteund door Chromecast: tik op het castpictogram \overline{h} en selecteer de aangesloten soundbar.



3. Schakel over naar andere bronnen om het afspelen te stoppen.

7.5 Afspelen via AirPlay

Stream audio via Airplay op je iOS-apparaat naar de soundbar.

- 1. Op de soundbar
 - Controleer of de soundbar correct is aangesloten op je thuisnetwerk (zie <u>"5.3 Verbinding met je thuisnetwerk"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- 2. Op je iOS-apparaat
 - a) Controleer of je iOS-apparaat is verbonden met hetzelfde netwerk als de soundbar.
 - b) Om het Control Center op een iOS-apparaat te openen, veeg je omlaag vanuit de rechterbovenhoek of veeg omhoog vanaf de onderrand. Tik op @ om de verbonden soundbar te selecteren en audiostreaming vanuit een app te selecteren.



3. Schakel over naar andere bronnen om het afspelen te stoppen.

7.6 Afspelen via Amazon Music

Met de soundbar aangesloten op Alexa kun je muziek vanuit de Amazon Music-bibliotheek naar de soundbar streamen.



- Controleer of de soundbar correct is verbonden met de Amazon Alexa-app (zie <u>"5.3.4 Optie B: **Wi-Fi instellen via de</u> <u>Amazon Alexa-app</u>" in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- 2. Start de Amazon Alexa-app om het afspelen van muziek te starten.
 - Open de Amazon Music-app voor toegang tot de Amazon Music-bibliotheek.
 - Zie de Amazon Alexa-app voor meer informatie.

- De soundbar ondersteunt audiostreaming en ondersteunt geen videostreaming.
- Tijdens het afspelen via Chromecast built-in, AirPlay of Alexa, wordt het afspelen van muziek op het huidige aangesloten apparaat gepauzeerd wanneer je het afspelen van muziek start op een tweede aangesloten apparaat.
- Wanneer de soundbar tijdens AirPlay tussen je Wi-Fi-thuisnetwerk en bedrade netwerk schakelt, wordt het afspelen van muziek gepauzeerd en binnen enkele minuten hervat, afhankelijk van de bandbreedte van de verbinding. Zie <u>"5.3.5 Bedrade verbinding met je thuisnetwerk via een Ethernet-kabel"</u> in hoofdstuk <u>"5.3 Verbinding met je thuisnetwerk"</u> voor verbinding met je bedrade thuisnetwerk <u>"5. VERBINDEN"</u>.

7.7 Multi-room weergave

Met afspelen in meerdere kamers kun je muziek op je Android- of iOS-apparaat streamen naar meerdere Chromecast-compatibele / AirPlay / Alexa-luidsprekers.



7.7.1 Chromecast built-in

- 1. Gebruik de Google Home-app om meerdere Chromecastluidsprekers met hetzelfde netwerk te verbinden. Wijs ze toe aan meerdere kamers en maak desgewenst groepen aan.
- 2. Activeer een Chromecast-compatibele app op je smartphone of tablet.
- 3. Muziek afspelen. Druk op **b** en selecteer de gegroepeerde luidsprekers.

OPMERKINGEN:

- Raadpleeg de Google Home-app voor meer informatie.
- Afhankelijk van de bandbreedte van je lokale netwerk, kun je muziek streamen naar 6 Chromecast-luidsprekers.

7.7.2 AirPlay



- 1. Ga op een iOS-apparaat naar het Control Center.
- 2. Tik op @ om desgewenst meerdere aangesloten luidsprekers te selecteren.
- 3. Begin muziekstreaming vanuit een app.

7.7.3 Alexa MRM: Multi-Room Music

- Controleer of je de soundbar aan je Amazon-account hebt gekoppeld via de Amazon Alexa-app (zie "Via de Amazon Alexa-app" onder <u>"5.3 Verbinding met je thuisnetwerk"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).
- Maak via de Amazon Alexa-app een multiroom-muziekgroep voor de soundbar. Raadpleeg de Amazon Alexa-app voor bijzonderheden.



- 3. Houd it ijdens het stream via Alexa MRM ingedrukt om het streamen van muziek te stoppen. Start de muziekweergave opnieuw om het streamen van muziek te hervatten.
 - Druk wanneer het streamen van muziek stopt op ♀ om de soundbar te dempen of het dempen op te heffen.

OPMERKINGEN:

- Zie de Amazon Alexa-app voor meer informatie.

8. GELUIDSINSTELLINGEN

Bas-instelling

 Controleer "Basinstelling" onder <u>"6.2 Geluidskalibratie"</u> in hoofdstuk <u>"6. INSTALLEREN"</u>).

Audiosynchronisatie

Met de functie audiosynchronisatie kun je audio en video synchroniseren om ervoor te zorgen dat je video-inhoud geen vertraging vertoont.

- 1. Houd op de afstandsbediening **TV** minimaal drie seconden ingedrukt en druk vervolgens op +.
- Druk binnen vijf seconden op + of op de afstandsbediening om audiovertraging aan te passen en synchroon te laten lopen met de video.
 - \rightarrow De timing van de audiosynchronisatie wordt weergegeven.

Smart-modus

Als de smart-modus standaard is ingeschakeld, kun je genieten van tv-programma's met rijke geluidseffecten. Voor tv-programma's zoals nieuws en het weerbericht kun je geluidseffecten verminderen door de smart-modus uit te schakelen en over te schakelen naar de standaardmodus.

Smart-modus: EQ-instellingen en JBL Surround Sound worden toegepast voor rijke geluidseffecten.

Standaard-modus: De vooraf ingestelde EQ-instellingen worden toegepast voor standaard geluidseffecten.

Ga als volgt te werk om de smart-modus uit te schakelen:

- 1. Houd ^C op de afstandsbediening minimaal drie seconden ingedrukt. Druk op +.
 - → De huidige modus wordt weergegeven.
 "ON SMART MODE": De smart-modus is ingeschakeld.
- 2. Herhaal stap 1.
 - → Jeschakelt naareen andere modus. "OFF SMART MODE": The standaard modus is ingeschakeld.
 - → De volgende keer dat je de soundbar inschakelt, wordt de smart-modus automatisch weer ingeschakeld.

9. HERSTEL NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

Door de standaardinstellingen gedefinieerd door de fabrikant te herstellen, verwijder je de aangepaste instellingen van de soundbar.

- Houd \circlearrowright en $m{f G}$ op de Soundbar minimaal 10 seconden ingedrukt.
 - \rightarrow "**RESET**" wordt weergegeven.
 - → De soundbar toont "LOAD" en "STDBY" en gaat dan naar de standby-modus.

10. SOFTWARE UPDATE

Om optimale productprestaties en de beste gebruikerservaring te verzekeren, kan JBL in de toekomst software-updates voor het soundbar-systeem aanbieden. Ga naar www.jbl.com of neem contact op met het JBL-callcenter voor meer informatie over het downloaden van updatebestanden.

Updating online



- Verbind de soundbar met je thuisnetwerk. Online updaten gebeurt automatisch als er software-updates beschikbaar zijn.
 - → "UPDATING": Software-update is bezig
 - → "DONE": Software-update voltooid

Updaten via een USB-opslagapparaat



- 1. Controleer of je het software-updatebestand hebt opgeslagen in de hoofdmap van een USB-opslagapparaat.
- 2. Sluit het USB-apparaat aan.

- 3. Houd om de software-updatemodus te openen 🖱 en op de soundbar minimaal dan 10 seconden ingedrukt.
 - \rightarrow "UPDATE MODE" wordt weergegeven.
 - → "UPDATING": Software-update is bezig
 - → "DONE": Software-update voltooid
 - → De soundbar toont "LOAD" en "STDBY" en gaat dan naar de standby-modus.

OPMERKINGEN:

- Houd de soundbar ingeschakeld en het USB-opslagapparaat aangesloten totdat de software-update is voltooid.
- "Error" wordt weergegeven als de software-update tweemaal is mislukt.

Algemene specificaties:

- Model: BAR 5.0 MULTIBEAM
- Voeding: 100 240V AC, ~ 50/60Hz
- Totale uitgangsvermogen luidspreker (Max. @THD 1%): 250W
- Totale uitgangsvermogen Soundbar (Max. @THD 1%): 5 x 50W
- Soundbar transducer: 5 x 48 mm x 80 mm racetrack-drivers (3 aan de voorkant en twee aan de zijkant) + 4 x 3"(75 mm) Passive Radiators
- standby-voeding via network: <2.0W
- temperatuur wanneer in bedrijf: 0°C 45°C

HDMI specificatie:

- HDMI video-ingang: 1
- HDMI-video-uitgang (met Enhanced Audio Return Channel, eARC): 1
- HDMI HDCP-versie: 2.3

Audiospecificatie:

- Frequentiebereik: 50Hz 20KHz
- Audio-ingangen: 1 Optisch, Bluetooth, USB (USB afspelen is beschikbaar in Amerikaanse uitvoering. Voor andere versies is USB alleen voor service.)

USB-specificatie:

- USB-poort: Type A
- USB-rating: 5V DC, 0,5A
- Ondersteunende bestandsformaten: mp3
- MP3 Codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 sampling-frequentie: 16KHz 48 KHz
- MP3-speler: 80kbps 320kbps

Draadloze specificatie:

- Bluetooth versie: 4.2
- Bluetooth-profiel: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth frequentiebereik: 2400 2483.5 MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10 dBm (EIRP)
- Wi-Fi-netwerk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2.4G Wifi-frequentiebereik: 2412-2472 MHz (2,4 GHz ISMband, VS en Canada 11 kanalen, Europa en andere 13 kanalen)
- 2.4G Wifi-zendervermogen: <20 dBm (EIRP)
- 5G Wi-Fi frequentiebereik: 5.15 5.35GHz, 5.470-5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wifi-zendervermogen: <23 dBm (EIRP)

Afmetingen:

- Afmetingen (H x B x L): 709 x 58 x 101 mm / 27,9" x 2,3" x 3,9"
- Gewicht: 2.8 kg
- Afmetingen verpakking (W x H x D): 966 x 126 x 161 mm / 38,0" x 4,9" x 6,3"
- Gewicht verpakking (brutogewicht): 4,5 kg

12. PROBLEMEN OPLOSSEN

Probeer nooit zelf het product te repareren. Als je problemen ondervindt bij het gebruik van dit product, controleer dan de volgende punten voordat je om service vraagt.

Systeem

Het apparaat kan niet worden ingeschakeld

• Controleer of het netsnoer op een stopcontact en de soundbar is aangesloten.

De soundbar reageert niet op het bedienen van knoppen.

 Zet de soundbar terug naar de standaardinstellingen (zie hoofdstuk <u>"9. HERSTEL NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN"</u>).

Geluid

Geen geluid van soundbar

- Zorg dat de soundbar niet gedempt is.
- Selecteer de juiste audio-invoerbron op de afstandsbediening.
- Sluit de soundbar op de juiste manier aan op je tv of andere apparaat
- Zet de soundbar terug in de standaard instellingen door ∪ en e op de soundbar minimaal 10 seconden ingedrukt te houden.

Vervormd geluid of echo

 Als je audio van je tv via de soundbar afspeelt, moet de tv gedempt zijn of de ingebouwde tv-luidspreker uitgeschakeld zijn.

Audio en video zijn niet gesynchroniseerd.

 Schakel de audiosynchronisatiefunctie in om audio en video te synchroniseren (zie "Audiosynchronisatie" in hoofdstuk <u>"8.</u> <u>GELUIDSINSTELLINGEN"</u>).

Geen hoogte-geluidseffecten van Dolby Atmos

- Als je tv alleen HDMI ARC ondersteunt, zorg er dan voor dat je het digitale apparaat hebt aangesloten op de soundbar via de HDMI IN connector op de soundbar (zie <u>"TV (HDMI ARC)"</u> onder <u>"5.1 Verbinding met je tv en digitale apparaten"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>)
- Geniet van de geluidseffecten van Dolby Atmos wanneer je films afspeelt vanaf de tv / HDMI-bron. Dolby wordt niet ondersteund bij audiostreaming via Bluetooth of castingapps (van Chromecast built-in, AirPlay of Alexa).

Bluetooth

Een apparaat kan niet worden verbonden met de soundbar.

- Controleer of je Bluetooth op het apparaat hebt ingeschakeld.
- Als de soundbar is gekoppeld met een ander Bluetoothapparaat, reset je Bluetooth (zie "Verbinding maken met een ander apparaat" onder <u>"5.2 Bluetooth-verbinding"</u> in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).

 Als je Bluetooth-apparaat ooit met de soundbar is gekoppeld, reset je Bluetooth op de soundbar, ontkoppel je de soundbar op het Bluetooth-apparaat en koppel je het Bluetooth-apparaat opnieuw met de soundbar (zie "Verbinding maken met een ander apparaat" onder <u>"5.2</u> <u>Bluetooth-verbinding</u>" in hoofdstuk <u>"5. VERBINDEN"</u>).

Slechte audiokwaliteit van een verbonden Bluetoothapparaat

 Bluetooth-ontvangst is slecht. Plaats het apparaat dichterbij de soundbar, of verwijder eventuele obstakels tussen het apparaat en de soundbar.

De Bluetooth-verbinding met het apparaat wordt constant aan- en uitgeschakeld.

• Bluetooth-ontvangst is slecht. Plaats het apparaat dichterbij de soundbar, of verwijder eventuele obstakels tussen het apparaat en de soundbar.

Wi-Fi

Verbinding maken met Wi-Fi is mislukt.

- Controleer of Wi-Fi is ingeschakeld.
- Controleer of je het juiste netwerk hebt geselecteerd en het juiste wachtwoord hebt ingevoerd.
- Controleer of je router of modem is ingeschakeld en zich binnen bereik bevindt.
- Zorg ervoor dat je in de router-instellingen het beveiligingstype op WPA2 of auto hebt ingesteld.
- Controleer of je soundbar is verbonden met hetzelfde draadloze LAN als je smartphone of tablet.
- Als je problemen ondervindt bij het instellen van Wi-Fi, stel je Wi-Fi opnieuw in door ⁽⁾ on de soundbar ingedrukt te houden totdat "**RESET WIFI**" wordt getoond.
- Zorg ervoor dat je op de soundbar die je met Wi-Fi hebt verbonden via de AirPlay-luidsprekerconfiguratie op een iOSapparaat, de soundbar verbindt met hetzelfde Wi-Fi-netwerk wanneer je Chromecast built-in instelt via de Google Homeapp, of Alexa via de Amazon Alexa-app.

De Google Home-app kan het apparaat niet vinden.

- Controleer of de soundbar is ingeschakeld.
- Controleer of je netwerk correct werkt.
- Controleer of je router of modem is ingeschakeld en zich binnen bereik bevindt.

De Amazon Alexa-app kan het apparaat niet vinden.

 Volg de stappen onder <u>"B2: Begeleide installatie: Instelling via</u> <u>de Amazon Alexa app (handmatig)</u>" in hoofdstuk <u>"5.3.4 Optie</u> <u>B: **Wi-Fi instellen via de Amazon Alexa-app</u>". Je stelt Alexa in staat de soundbar te ontdekken.

De soundbar kan niet worden gevonden als nieuwe AirPlay-luidspreker wanneer deze is verbonden met een Apple-apparaat via Wi-Fi-configuratie.

 Verbind op je iPhone of iPad de soundbar met je thuisnetwerk via de JBL BAR Setup-app (zie <u>"5.3 Verbinding</u> <u>met je thuisnetwerk</u>"). Apple AirPlay is beschikbaar nadat het thuisnetwerk is ingesteld (alleen iOS-apparaten).

Afspelen

AirPlay kan de soundbar niet vinden als AirPlayluidspreker voor muziekstreaming.

- Werk de software op je Apple-apparaat bij naar de nieuwste versie: iOS 13.4 en hoger, macOS 10.15.4 en hoger of tvOS 14.3.
- Zorg ervoor dat je iOS-apparaat is verbonden met hetzelfde netwerk als de soundbar.
- Via Bluetooth kun je muziek streamen van je pc met iTunes voor Windows naar de soundbar.

Het afspelen van muziek werkt niet soepel wanneer de geluidsbron overschakelt van Bluetooth naar Chromecast built-in, AirPlay of Alexa.

• De kwaliteit van het casten en afspelen van audio is afhankelijk van verkeer en dekking van het netwerk dat de soundbar verbindt met je castingapparaten, zoals telefoons, tablets en pc's.

Het afspelen van muziek wordt niet hervat wanneer de geluidsbron overschakelt van Bluetooth naar TV / HDMI IN en vervolgens terug naar Bluetooth.

 Het afspelen van muziek op het Bluetooth-apparaat stopt wanneer de geluidsbron overschakelt van Bluetooth naar TV / HDMI IN. Wanneer je terugschakelt naar de Bluetooth-bron, start je het afspelen van muziek op het Bluetooth-apparaat opnieuw.

De soundbar heeft de status "Offline" in de Amazon Alexa app of problemen met Alexa MRM-gerelateerd afspelen.

 De soundbar herstellen: zet de soundbar terug naar de fabrieksinstellingen door ⁽¹⁾ en Cop de soundbar minimaal 10 seconden ingedrukt te houden.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet

- Controleer of de batterijen leeg zijn. Als dat het geval is, de batterijen vervangen.
- Verklein de afstand en hoek tussen de afstandsbediening en het hoofdtoestel.

Het programmeren van de afstandsbediening van de tv is mislukt.

 Controleer of je een infrarood tv-afstandsbediening gebruikt. Het IR-programmeren wordt niet ondersteund door een Bluetooth tv-afstandsbediening.

13. HANDELSMERKEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®.

COMPATIBLE WITH





Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.





Google, Google Play, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 13.4 or later is required.



Amazon, Echo, Alexa, and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses

14. MEDEDELING OPEN SOURCE LICENTIE

Dit product bevat open source software die onder GPL is gelicenseerd. De broncode en relevante instructies van de ontwikkelaar zijn ook beschikbaar op <u>https://harman-webpages.</u> <u>s3.amazonaws.com/jbl bar5.0 package license list.htm</u>. Neem op elk gewenst moment contact met ons op:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3

85748 Garching bei Munchen, Germany

of OpenSourceSupport@Harman.com als je vragen hebt over de open source software in het product.



HARMAN International Industries, Incorporated 8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA www.jbl.com © 2022 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rechten voorbehouden.

JBL is een handelsmerk van HARMAN International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Functies, specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.